



FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Departamento de Filología Inglesa

Máster en Inglés como Vehículo de Comunicación Intercultural (MIVCI)

PROGRAMA DE LA MATERIA: Variedades de inglés hablado

MÓDULO EN EL QUE SE INTEGRA: El inglés y la comunicación intercultural

CARÁCTER :	Obligatorio	CRÉDITOS ETS PRESENCIALES:	2,5 (1,5 T + 1 Pr)	CRÉDITOS ETS VIRTUALES:	0,5
-------------------	-------------	-----------------------------------	--------------------	--------------------------------	-----

CURSO ACADÉMICO:	2009/10	CUATRIMESTRE:	1º
-------------------------	---------	----------------------	----

PROFESORADO QUE LA IMPARTE

Jesús M. Nieto García

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MATERIA

Exposición de las principales características de la lengua inglesa en su dimensión oral, como producto y como proceso, para fines diferentes, a través de variedades sociolingüísticas complementarias.

OBJETIVOS

Incrementar el conocimiento de las variedades del inglés hablado como vehículo de comunicación intercultural.

Asociar las variedades de inglés hablado con actividades discursivas específicas.

Familiarizar a los estudiantes con las características de las principales formas de inglés hablado en el mundo: como primera y segunda lengua y como lengua internacional.

Conseguir que sean capaces de interpretar las distintas formas de inglés hablado en función de la situación, el contexto y las principales variantes de orden socio-lingüístico.

Relacionar las variedades de inglés hablado con los niveles de uso y análisis de la lengua.

PROGRAMA DE CONTENIDOS

1. Introducción. La lengua como producto y como proceso.
 - 1.1. Variedades discursivas del inglés.
 - 1.2. El papel del contexto y del cotexto.
 - 1.3. El análisis conversacional (CA) y el análisis del discurso (DA).
2. Variedades de inglés hablado. Aspectos sociales y geográficos.
 - 2.1. Del inglés standard (SE) al inglés como lengua internacional (EIL).
 - 2.2. El inglés como primera lengua, como segunda lengua y como lengua extranjera.
 - 2.3. Generalidades del inglés como vehículo de comunicación internacional.
3. El inglés como vehículo de comunicación internacional en su dimensión oral.
 - 3.1. La pronunciación.
 - 3.2. La construcción del significado.
 - 3.3. La construcción de estructuras textuales y gramaticales.
 - 3.4. La interacción en un contexto significativo.

ACTIVIDADES EN QUE SE ORGANIZA

Créditos presenciales (25%):

- Presentación de puntos de contenido por el profesor.
- Debate y realización de actividades prácticas en clase.
- Exposición de la presentación grupal, por los estudiantes.

Créditos virtuales (9%):

- Participación en el foro.

Trabajo autónomo de los estudiantes (66%):

- Preparación de las actividades prácticas.
- Búsqueda de información.
- Recopilación de material.
- Lectura de fuentes.
- Preparación de la exposición grupal o del ensayo escrito.

METODOLOGÍA PROPUESTA

Para cada uno de los temas propuestos, se seguirá el procedimiento que figura a continuación:

1. Presentación, por parte del profesor, de los principales aspectos de contenido.
2. Análisis de distintas variedades de inglés hablado.
3. Debate en torno a los principales aspectos distintivos de una variedad de inglés hablado.
4. Exposición de las principales conclusiones de cada bloque.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- Atkinson, J. Maxwell y John Heritage (eds) 1984. *Structures of Social Action*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, Gillian y George Levinson 1983. *Discourse Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Collins, Beverley y Inger M. Mees 2003. *Practical Phonetics and Phonology*. Londres: Routledge.
- Crystal, David 2003 [1997]. *English as a Global Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jenkins, Jennifer 2000. *The Phonology of English as an International Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Levinson, Stephen C. 1983. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Melchers, Gunnel y Philip Shaw 2003. *World Englishes*. Londres: Arnold.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Ahulu, Samuel 1997. "General English", *English Today* 13/1, 17-23.
- Ahulu, Samuel 1998a. "Lexical variation in international English", *English Today* 14/3, 29-34.
- Ahulu, Samuel 1998b. "Grammatical variation in international English", *English Today* 14/4, 19-25.
- Berns, Maggie 1995. "English in the European Union", *English Today* 11/3, 3-11.
- Bryson, Bill 1990. *Mother Tongue; The English Language*. Harmondsworth: Penguin.
- Consejo de Europa, 2001. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. http://www.coe.int/T/DG4/Linguistic/Source/Framework_EN.pdf (24/06/08).
- Cruttenden, Alan 2001 [1962]. *Gimson's Pronunciation of English*. Londres: Arnold. Primera edición: Alfred C. Gimson.
- Crystal, David 2004. *The Stories of English*. Harmondsworth: Penguin.
- Dalby, David 2001. "The Linguasphere: kaleidoscope of the world's languages", *English Today* 17/1, 22-26.
- Fiske, John 1990 [1982]. *Introduction to Communication Studies*. Londres: Routledge.

- Graddol, David 1997. *The Future of English? A guide to forecasting the popularity of the English language in the 21st century*. Londres: The British Council. <http://www.britishcouncil.org/learning-elt-future.pdf> (24/06/08).
- Graddol, David 2006. *English Next; Why global English may mean the end of 'English as a Foreign Language'*. Londres: The British Council. <http://www.britishcouncil.org/learning-research-english-next.pdf> (24/06/08).
- Graddol, David, Dick Leith, Joan Swann, Martin Rhys y Julia Gillen 2007. *Changing English*. Londres: Routledge y The Open University.
- Gramley, Stephen 2001. *The Vocabulary of World English*. Londres: Arnold.
- Jenkins, Jennifer 2003. *World Englishes*. Londres: Routledge.
- Jenkins, Jennifer, Marko Modiano y Barbara Seidlhofer 2001. "Euro-English", *English Today* 17/4, 13-19.
- Jones, Daniel 2004 [1917]. *English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: Cambridge University Press. Edición: Peter Roach, James Hartman y Jane Setter.
- Kirkpatrick, Andy 2007. *World Englishes; Implications for International Communication and English Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Labrie, Norman y Carsten Quell 1997. "Your language, my language or English? The potential language choice in communication among nationals of the European Union", *World Englishes* 16/1, 3-26.
- Loonen, Pieter 1996. "English in Europe: from timid to tyrannical?", *English Today* 12/2, 3-9.
- McArthur, Tom 1998. *The English Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McArthur, Tom 2002. *The Oxford Guide to World English*. Oxford: Oxford University Press.
- McArthur, Tom 2003. "World English, Euro-English, Nordic English?", *English Today* 19/1, 54-58.
- McArthur, Tom 2005. "Chinese, English, Spanish – and the rest", *English Today* 21/3, 55-61.
- Modiano, Marko 1999. "International English in the global village", *English Today* 15/2, 22-28.
- Nieto García, Jesús M. 1995. *Introducción al análisis del discurso hablado*. Granada: Servicio de Publicaciones de la Universidad.
- Nieto García, Jesús M. 2006. *De una variedad "pidgin" al inglés como lengua de comunicación internacional: en torno al canon en los estudios ingleses*. Jaén: Servicio de Publicaciones de la Universidad.
- Seidlhofer, Barbara 2001. "Closing a conceptual gap: The case for a description of English as a lingua franca", *International Journal of Applied Linguistics* 11/2, 133-158.
- Toolan, Michael 1996. *Total Speech; An Integrational Linguistic Approach to Language*. Durham, NC: Duke University Press.
- Toolan, Michael 1997. "Recentring English: New English and Global", *English Today* 13/4, 3-10.
- Wells, John C. 2000 [1990]. *Longman Pronunciation Dictionary*. Londres: Longman.

PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN

Asistencia y participación activa: 50%

Presentación oral / Ensayo: 50%

Para los estudiantes que no puedan asistir regularmente a un 70% de las clases al menos, se preparará un sistema de evaluación alternativo basado en la presentación de un ensayo más detallado y con una lectura crítica de bibliografía específica sugerida por el profesor.